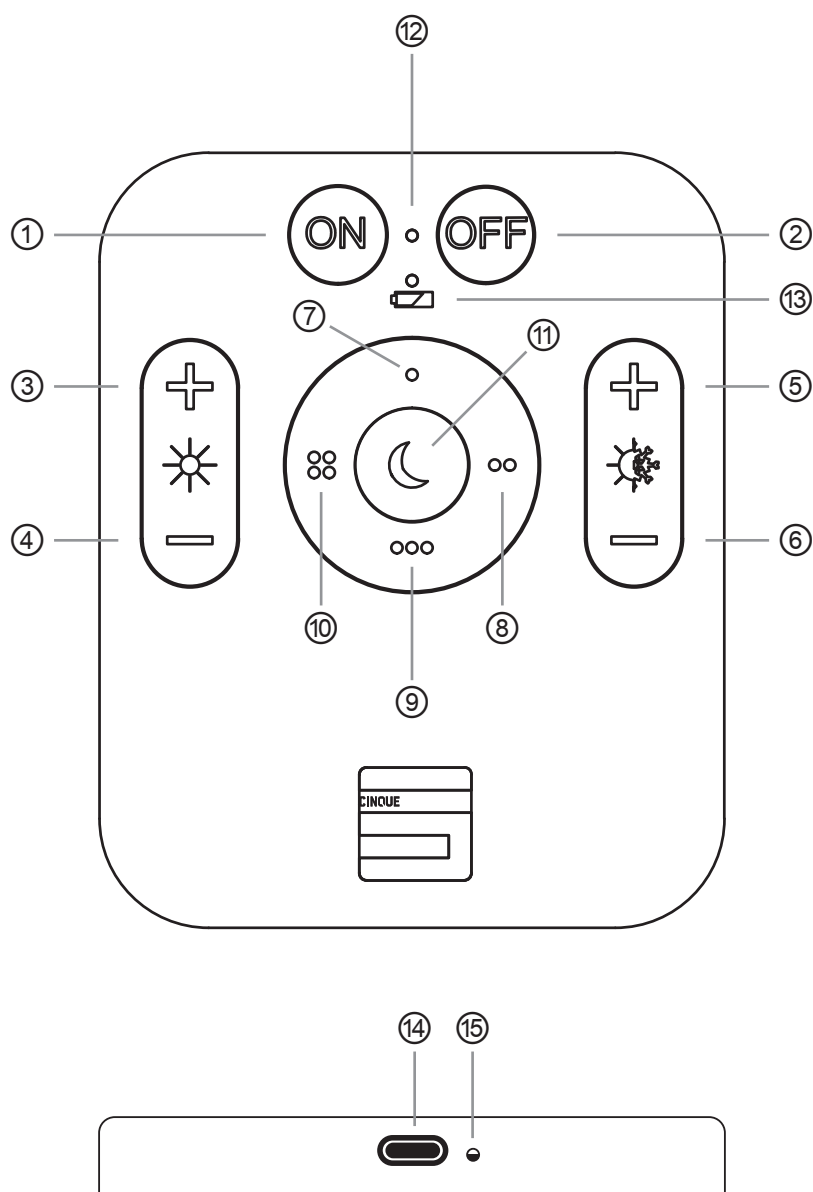




CI·MOTE

CINQUE | Connected by **wiz**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

vielen Dank, dass Sie sich für ein CINQUE Produkt aus dem Hause TRIO Leuchten entschieden haben.

Mit dem Erwerb des CI·MOTE Erweiterungssets geben Sie ihrer bereits erworbenen CINQUE Wohnraum Leuchte eine schnelle und einfache Möglichkeit Smart zu werden. Durch dieses Set erweitern Sie Ihre Leuchte um die Bedienfunktionen, die ansonsten über die WiZ Connect App durch jedes iOS oder Android Endgerät (Systemvoraussetzungen der App beachten) möglich sind.

Lieferumfang:

- CI·MOTE Fernbedienung
- CI·MOTE-Plugin-Modul
- Ladekabel für die Fernbedienung (USB-C)
- Wandhalterung für die Fernbedienung
- Anleitung

Funktionsweise der Fernbedienung:

- ① & ② Ein/Aus
- ③ & ④ Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.
- ⑤ & ⑥ Lichtfarbe: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.
- ⑦ - ⑩ Favoriten-Beleuchtungsmodus

Verbinden mit der Fernbedienung ohne App:

1. Schalten Sie die Leuchte ein.
2. Betätigen Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten der Leuchte 3x die ON Taste ① der Fernbedienung.
3. Testen Sie die Funktion der Tasten. Sollte die Leuchte nicht reagieren, wiederholen Sie die ersten beiden Schritte.

Verbinden mit der Fernbedienung mit der App:

1. Laden Sie die WiZ App aus dem iOS App Store oder dem Google Playstore auf Ihr Endgerät.
2. Erstellen Sie ein neues „Heim“ sowie einen „Raum“.
3. Folgen Sie der Anleitung der App zum Verbinden einer neuen Leuchte.
4. Folgen Sie der Anleitung der App zum Verbinden einer neuen Fernbedienung.

Angepasste Favoriten-Beleuchtungsmodi:

- Die WiZ-App ermöglicht Ihnen die Bearbeitung Ihrer Favoriten-Beleuchtungsmodi in Ihren Räumen: dabei können Sie die gewünschten Beleuchtungsmodi den Tasten ⑦, ⑧, ⑨ und ⑩ zuweisen.
- ⑪ Nachtlicht
- ⑫ Status LED Befehl senden (blau)
- ⑬ Status Batterie niedrig (rot)
- ⑭ USB-C Ladebuchse
- ⑮ Status: laden (rot) / geladen (grün)

Anleitung Decken- und Pendelleuchten:

- A. Bei bereits montierter Leuchte, muss diese demontiert werden. Dazu die Leuchte spannungsfrei schalten und vom Deckenbügel lösen.
- B. Neue Leuchte vor der Montage umrüsten:
 1. Lokalisieren Sie die MasterBox und öffnen diese durch Aufschieben des Deckels.
 2. Entnehmen Sie das vorhandene DIM TO WARM Basismodul durch Herausziehen nach oben.
 3. Stecken Sie das CI·MOTE-Plugin-Modul auf den sichtbaren Modulanschluss.
 4. Schließen Sie den Deckel durch zurückschieben in die Ausgangsposition.
 5. Montieren Sie die Leuchte, wie in der Montageanleitung der Leuchte beschrieben.

Anleitung Stehleuchte:

1. Netzstecker ziehen.
2. Nehmen Sie die beiliegende MasterBox aus der Verpackung der Leuchte.
3. Öffnen Sie diese durch Aufschieben des Deckels.
4. Stecken Sie das CI·MOTE-Plugin-Modul auf den sichtbaren Modulanschluss.
5. Schließen Sie den Deckel durch zurückschieben in die Ausgangsposition.
6. Trennen Sie die Steckerverbindung zwischen dem Fußdimmer und der Leuchte und verbinden die MasterBox mit den Steckern. (Achtung! Diese sind kodiert und passen nur in eine Richtung)

Anleitung Tischleuchten:

1. Netzstecker ziehen.
2. Öffnen Sie den Modulkasten auf der Unterseite der Leuchte durch Herausschrauben der Sicherungsschraube und Entfernen des Deckels.
3. Stecken Sie das CI·MOTE-Plugin-Modul auf den sichtbaren Modulanschluss.
4. Schließen Sie den Modulkasten mit dem Deckel und der Sicherungsschraube.

**Besonderheiten:**

- Ladevorgang: Zum Laden der Fernbedienung stecken Sie das im Lieferumfang erhaltene Ladekabel mit dem USB-C in die Buchse der Fernbedienung und dem USB-Stecker an einen Netzstecker mit USB-Buchse (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Der Ladevorgang dauert circa 1,5h (bei einem Netzstecker mit 1A). Der vollständige Ladezustand wird über die Kontroll-LED neben dem USB-C Port angezeigt.
- Bei eingesetztem CI·MOTE-Plugin-Modul funktioniert der Fuß-Dimmer der Stehleuchte und der Drehdimmer der Tischleuchten nur noch als Einschalter, die Dimmung sowie die Einstellung des Weißtones funktioniert nur noch über die App oder die Fernbedienung.
- Bei eingesetztem CI·MOTE-Plugin-Modul darf kein Wanddimmer verwendet werden. Ein vorhandener Dimmer muss durch einen normalen Wandschalter ausgetauscht werden.

Dear Customer

Thank you for choosing a CINQUE product from TRIO Leuchten.

By purchasing the CI·MOTE extension set, you give your already purchased CINQUE living room luminaire a quick and easy way to become smart. With this set, you can expand your luminaire to include the operating functions that are otherwise possible via the WiZ connect app through any iOS or Android end device (note the system requirements of the app).

Scope of delivery:

- CI·MOTE remote control
- CI·MOTE plug-in module
- Charging cable for the remote control (USB-C)
- Wall bracket for the remote control
- Manual

Operation with the remote control:

- ① & ② On/Off
- ③ & ④ Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.
- ⑤ & ⑥ The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.
- ⑦ - ⑩ Favourite illumination mode

Connect with the remote control without an app:

1. Switch on the luminaire.
2. Press the ON button ① of the remote control 3 times within 10 seconds after switching on the light
3. Test the function of the buttons. If the light does not respond, repeat the first two steps.

Connect with the remote control with the app:

1. Download the WiZ app from the iOS App Store or the Google Playstore to your device.
2. Create a new "home" and a "room".
3. Follow the instructions in the app to connect a new luminaire.
4. Follow the instructions in the app to connect a new remote control.

Customised favourite lighting modes:

- The WiZ app allows you to edit your favourite lighting modes in your rooms: in doing so, you can assign the desired lighting modes to the buttons ⑦, ⑧, ⑨ and ⑩.
- ⑪ Night light
- ⑫ Status LED send command (blue)
- ⑬ Status battery low (red)
- ⑭ USB-C charging socket
- ⑮ Status: charging (red) / charged (green)

Manual ceiling and pendant luminaires:

- A. If the luminaire is already mounted, it must be dismantled. To do this, disconnect the luminaire from the power supply and remove it from the ceiling bracket.
- B. Convert new luminaire before mounting:
 1. Locate the MasterBox and open it by sliding open the lid.
 2. Take out the existing DIM TO WARM base module by pulling it upwards.
 3. Plug the CI·MOTE plug-in module into the visible module connector.
 4. Close the lid by pushing it back to its original position.
 5. Mount the luminaire as described in the luminaire mounting instructions.

Manual floor lamp:

1. Pull out the power plug.
2. Remove the enclosed MasterBox from the packaging of the luminaire.
3. Open it by sliding open the lid.
4. Plug the CI·MOTE plug-in module into the visible module connector.
5. Close the lid by pushing it back to its original position.
6. Disconnect the plug connection between the foot dimmer and the luminaire and connect the MasterBox to the plugs. (Attention! These are coded and only fit in one direction).

Manual Table Lamps:

1. Pull out the power plug.
2. Open the module box on the underside of the luminaire by unscrewing the locking screw and removing the cover.
3. Plug the CI·MOTE plug-in module into the visible module connector.
4. Close the module box with the cover and the locking screw.



Special features:

- Charging: To charge the remote control, plug the supplied charging cable with the USB-C into the remote control's socket and the USB plug into a power plug with a USB socket (not included). Insert the power plug into the power socket. The charging process takes about 1.5 hours (with a 1A power plug). The complete charging status is indicated by the control LED next to the USB-C port.
- When the CI·MOTE plug-in module is installed, the foot dimmer of the floor luminaire and the rotary dimmer of the table luminaires only function as on-switches, the dimming and the setting of the white tone only work via the app or the remote control.
- If a CI·MOTE plug-in module is installed, a wall dimmer must not be used. An existing dimmer must be replaced by a normal wall switch.

Cher client

Merci d'avoir choisi un produit CINQUE de chez TRIO Leuchten.

En achetant l'ensemble d'extension CI·MOTE, vous donnez à votre luminaire de salon CINQUE que vous avez déjà acheté, une façon facile et rapide de devenir intelligent. Avec cet ensemble, vous pouvez perfectionner votre luminaire pour inclure les fonctions qui sont sinon possible via l'application WiZ sur tout appareil final iOS ou Android (notez les exigences systèmes de l'application).

Compris dans la livraison :

- Télécommande CI·MOTE
- Module enfichable CI·MOTE
- Câble de chargement pour la télécommande (USB-C)
- Support mural pour la télécommande
- Manuel

Fonctionnement avec la télécommande :

- ① & ② On/Off
- ③ & ④ Régulateur de luminosité : Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosité maximale ou minimale.
- ⑤ & ⑥ Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.
- ⑦ - ⑩ Mode d'éclairage préféré

Connectez à la télécommande via l'application :

1. Allumez le luminaire.
2. Appuyez 3 fois sur le bouton Marche ① de la télécommande dans les 10 secondes après avoir allumé la lumière
3. Testez la fonction des boutons. Si la lumière ne répond pas, répétez les deux premières étapes.

Connexion à la télécommande avec l'application :

1. Téléchargez l'application WiZ depuis l'App Store pour iOS ou le Playstore de Google sur votre appareil.
2. Créez un nouveau « logement » et une « pièce ».
3. Suivez les instructions dans l'application pour connecter un nouveau luminaire.
4. Suivez les instructions dans l'application pour connecter une nouvelle télécommande.

Modes d'éclairage préférés personnalisés :

- L'application WiZ vous permet de modifier vos modes d'éclairage préférés dans vos pièces : ce faisant, vous pouvez attribuer les modes d'éclairage souhaités aux boutons ⑦, ⑧, ⑨ et ⑩.
- ⑪ Veilleuse
- ⑫ LED d'état envoi de commande (bleu)
- ⑬ Etat de la batterie faible (rouge)
- ⑭ Prise de chargement USB-C
- ⑮ Etat : en chargement (rouge) / chargé (vert)

Plafonniers et suspensions manuels :

- A. Si le luminaire est déjà monté, il doit être démonté. Pour ce faire, débranchez le luminaire de l'alimentation électrique et retirez-le du support de fixation au plafond.
- B. Transformation du nouveau luminaire avant montage :
 1. Repérez la MasterBox et ouvrez-la en faisant glisser le couvercle.
 2. Retirez le module de base DIM TO WARM existant en le tirant vers le haut.
 3. Branchez le module enfichable CI·MOTE dans le connecteur du module visible.
 4. Fermez le couvercle en le remettant dans sa position d'origine.
 5. Montez le luminaire comme décrit dans les instructions de montage du luminaire.

Lampadaire manuel :

1. Retirez la fiche secteur.
2. Retirez la MasterBox incluse de l'emballage du luminaire.
3. Ouvrez-la en faisant glisser le couvercle.
4. Branchez le module enfichable CI·MOTE dans le connecteur du module visible.
5. Fermez le couvercle en le remettant dans sa position d'origine.
6. Débranchez la prise de connexion entre le variateur à pied et le luminaire et branchez la MasterBox aux prises.

Lampes de table manuelle :

1. Retirez la fiche secteur.
2. Ouvrez le boîtier du module sous le luminaire en dévissant les vis de verrouillage et en retirant le couvercle.
3. Branchez le module enfichable CI·MOTE dans le connecteur du module visible.
4. Fermez le boîtier du module avec le couvercle et les vis de verrouillage.



Fonctions spéciales :

- **Chargement** : pour charger la télécommande, branchez le câble de chargement fourni avec l'USB-C dans la prise de la télécommande et la fiche USB dans une prise de courant avec fiche USB (non fourni). Insérez la fiche de contact dans la prise de courant. Le processus de chargement prend environ 1,5 heures (avec une fiche de courant 1A). L'état de chargement complet est indiqué par la LED de contrôle à côté du port USB-C.
- Lorsque le module enfichable CI·MOTE est installé, le variateur à pied du lampadaire et le variateur rotatif des luminaires de table fonctionnent seulement comme des interrupteurs marche, l'atténuation et le réglage du ton blanc ne fonctionnent que par l'application ou la télécommande.
- Si un module enfichable CI·MOTE est installé, un variateur mural ne doit pas être utilisé. Un variateur existant doit être remplacé par un interrupteur mural normal.

Beste klant

Bedankt voor het kiezen van een CINQUE-product van TRIO Leuchten.

Door het kopen van de CI-MOTE uitbreidingsset geeft u uw reeds aangekocht CINQUE-verlichtingstoestel voor de woonkamer een snelle en makkelijke manier om smart te worden. Met deze set kunt u uw verlichtingstoestel uitbreiden met bedieningsfuncties die anders mogelijk zijn via de WiZ connect-app elk iOS- of Android-eindapparaat (let op de systeemvereisten van de app).

Overdrachtbereik:

- CI-MOTE afstandsbediening
- CI-MOTE plug-in module
- Oplaadkabel voor de afstandsbediening (USB-C)
- Muurhouder voor de afstandsbediening
- Handleiding

Bediening met de afstandbediening:

- ① & ② Aan/uit
- ③ & ④ Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.
- ⑤ & ⑥ De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.
- ⑦ - ⑩ Favoriete verlichtingsmodus

Maak verbinding met de afstandsbediening zonder een app:

1. Schakel het verlichtingstoestel in.
2. Druk 3-maal op de AAN toets ① van de afstandsbediening binnen 10 seconden na het inschakelen van het licht
3. Test de functie van de toetsen. Herhaal de eerste twee stappen wanneer het licht niet reageert.

Maak verbinding met de afstandsbediening met de app:

1. Download de WiZ-app via de iOS App Store of de Google Playstore op uw apparaat.
2. Creëer een nieuwe „thuis“ en een „kamer“.
3. Volg de instructies in de app om een nieuw verlichtingstoestel te verbinden.
4. Volg de instructies in de app om een nieuwe afstandsbediening te verbinden.

Op maat gemaakte favoriete verlichtingsmodi:

- De WiZ-app laat u toe uw favoriete verlichtingsmodi in uw kamers te bewerken: door dit te doen kunt u de gewenste verlichtingsmodi toewijzen aan de toetsen ⑦, ⑧, ⑨ en ⑩.
- ⑪ Nachtlamp
- ⑫ Status LED verzenden commando (blauw)
- ⑬ Status accu laag (rood)
- ⑭ USB-C laadcontactdoos
- ⑮ Status: oplaadend (rood)/opgeladen (groen)

Handleiding plafond- en luster verlichtingstoestellen:

- A. Wanneer het verlichtingstoestel reeds gemonteerd werd, moet het gedemonteerd worden. Ontkoppel, om dit te doen, het verlichtingstoestel van de voeding en verwijder het uit de plafondhouder.
- B. Bouw, vóór montage, het nieuwe verlichtingstoestel om:
 1. Lokaliseer de MasterBox en open het door het deksel open te schuiven.
 2. Neem de huidige DIM TO WARM basismodule eruit door het omhoog te trekken.
 3. Plug de CI-MOTE plug-in module in de zichtbare moduleconnector.
 4. Sluit het deksel door het terug te schuiven naar de originele positie.
 5. Monteer het verlichtingstoestel zoals beschreven in de montage-instructies van het verlichtingstoestel.

Handleiding vloerlamp:

1. Trek de voedingsplug uit.
2. Verwijder de bijgesloten MasterBox uit de verpakking van het verlichtingstoestel.
3. Open het door het deksel open te glijden.
4. Plug de CI-MOTE plug-in module in de zichtbare moduleconnector.
5. Sluit het deksel door het terug te schuiven naar de originele positie.
6. Ontkoppel de plugverbinding tussen de voetdimmer en het verlichtingstoestel en verbind de MasterBox met de plugs. (Opgelet! Deze zijn gecodeerd en passen enkel in één richting).

Handleiding tafellampen:

1. Trek de voedingsplug uit.
2. Open de moduledoos aan de onderkant van het verlichtingstoestel door de borgschroef los te schroeven en het deksel te verwijderen.
3. Plug de CI-MOTE plug-in module in de zichtbare moduleconnector.
4. Sluit de moduledoos met het deksel en de borgschroef.



Speciale kenmerken:

- Oplaadend: plug, om de afstandsbediening te laden, de geleverde oplaadkabel met de USB-C in de contactdoos van de afstandsbediening en de USB-plug in een netstekker met een USB-contactdoos (niet bijgeleverd). Voer de netstekker in de contactdoos. Het oplaadproces duurt ongeveer 1,5 uur (met een 1A netstekker). De volledige oplaadstatus wordt aangegeven door de regelings-LED naast de USB-C poort.
- Wanneer de CI-MOTE plug-in module geïnstalleerd werd, functioneren de voetdimmer van het vloerverlichtingstoestel en de draaidimmer van de tafel-verlichtingstoestellen enkel als aan-schakelaars, het dimmen en de instelling van de witte toon werken enkel via de app of de afstandsbediening.
- Wanneer een CI-MOTE plug-in module geïnstalleerd wordt, mag een muurdimmer niet gebruikt worden. Een huidige dimmer moet vervangen worden door een normale muurschakelaar.

Gentile Cliente

Grazie per avere scelto un prodotto CINQUE di TRIO Leuchten.

Acquistando il set di estensione CI-MOTE, offrirà alla sua lampada da salotto CINQUE, già acquistata, un modo semplice e veloce per diventare smart. Con questo set è possibile espandere la sua lampada per includere le funzioni operative che sono altrimenti possibili tramite l'app WiZ connect attraverso qualsiasi dispositivo finale iOS o Android (tenere presente i requisiti di sistema dell'app).

Ambito della fornitura:

- Telecomando CI-MOTE remote control
- Modulo di plug-in CI-MOTE
- Cavo di ricarica per il telecomando (USB-C)
- Staffa a parete per il telecomando
- Manuale

Funzionamento con il telecomando:

- ① & ② On/Off
- ③ & ④ Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.
- ⑤ & ⑥ La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.
- ⑦ - ⑩ Modalità di illuminazione preferita

Connettersi con il telecomando senza app:

1. Accendete la lampada.
2. Premere il pulsante ON ① del telecomando 3 volte entro 10 secondi dall'accensione della luce.
3. Verificare il funzionamento dei pulsanti. Se la luce non risponde, ripetere le prime due fasi.

Connettersi con il telecomando tramite l'app:

1. Scaricare l'app WiZ dall'App Store iOS o dal Google Playstore sul proprio dispositivo.
2. Creare una nuova „casa“ e una „stanza“.
3. Seguire le istruzioni nell'app per collegare una nuova lampada.
4. Seguire le istruzioni nell'app per collegare un nuovo telecomando.

Modalità di illuminazione preferite personalizzate:

- L'app WiZ consente di modificare le modalità di illuminazione preferite nelle stanze: in questo modo, è possibile assegnare le modalità di illuminazione desiderate ai pulsanti ⑦, ⑧, ⑨ e ⑩.
- ⑪ Luce notturna
- ⑫ Stato: LED invio comando (blu)
- ⑬ Stato: livello batteria basso (rosso)
- ⑭ Presa di ricarica USB-C
- ⑮ Stato: in carica (rosso) / caricato (verde)

Lampade manuali a soffitto e a sospensione:

- A. Se la lampada è già montata, è necessario smontarla. A tal fine, scollegare la lampada dall'alimentazione e rimuoverla dalla staffa a soffitto.
- B. Convertire la nuova lampada prima del montaggio:
 1. Individuare il MasterBox e aprirlo facendo scorrere il coperchio.
 2. Estrarre il modulo base DIM TO WARM esistente tirandolo verso l'alto.
 3. Inserire il modulo plug-in CI-MOTE nel connettore del modulo visibile.
 4. Chiudere il coperchio rispingendolo nella sua posizione originale.
 5. Montare la lampada come descritto nelle istruzioni di montaggio della lampada.

Lampada manuale a pavimento:

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Estrarre il MasterBox dall'imballaggio della lampada.
3. Aprire il coperchio facendolo scorrere.
4. Inserire il modulo plug-in CI-MOTE nel connettore del modulo visibile.
5. Chiudere il coperchio rispingendolo nella sua posizione originale.
6. Scollegare il collegamento a spina tra il dimmer a pedale e la lampada e collegare il MasterBox alle spine. (Attenzione: sono codificate e si inseriscono in una sola direzione).

Lampade manuali da tavolo:

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Aprire la scatola del modulo sul lato inferiore della lampada svitando la vite di bloccaggio e rimuovendo il coperchio.
3. Inserire il modulo plug-in CI-MOTE nel connettore del modulo visibile.
4. Chiudere la scatola del modulo con il coperchio e la vite di bloccaggio.



Special features:

- Ricarica: per caricare il telecomando, inserire il cavo di ricarica in dotazione con USB-C nella presa del telecomando e la spina USB in una presa di corrente con presa USB (non inclusa). Inserire la spina nella presa di corrente. Il processo di ricarica dura circa 1,5 ore (con una spina di alimentazione da 1A). Lo stato di carica completa è indicato dal LED di controllo accanto alla porta USB-C.
- Quando è installato il modulo di plug-in CI-MOTE, il dimmer a pedale della lampada a pavimento e il dimmer rotativo delle lampade da tavolo funzionano solo come interruttori di accensione, mentre la dimmerazione e l'impostazione della tonalità del bianco funzionano solo tramite l'app o il telecomando.
- Se si installa un modulo di plug-in CI-MOTE, non si deve utilizzare un dimmer a parete. Il dimmer esistente deve essere sostituito da un normale interruttore a parete.

Estimado cliente:

Gracias por escoger un producto CINQUE de TRIO Leuchten.

Al comprar el equipo de extensión CI·MOTE, le ofrece a la lámpara de salón CINQUE que ya había adquirido la posibilidad rápida y sencilla de contar con funciones inteligentes. Con este equipo, puede ampliar las funcionalidades de su lámpara e incluir las funciones operativas que podría integrar de otra manera mediante la aplicación de conexión WiZ a través de cualquier terminal con iOS o Android (tenga en cuenta los requisitos del sistema de la aplicación).

Contenido del suministro:

- Mando a distancia CI·MOTE
- Módulo enchufable CI·MOTE
- Cable del cargador para el mando a distancia (USB-C)
- Soporte de pared para el mando a distancia
- Manual

Operación con el control remote:

- ① & ② Encendido/Apagado
- ③ & ④ Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.
- ⑤ & ⑥ La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.
- ⑦ - ⑩ Modo de iluminación favorito

Conéctela con el mando a distancia sin ninguna aplicación:

1. Encienda la lámpara.
2. Pulse el botón ON ① del mando a distancia 3 veces en 10 segundos después de encender la luz.
3. Pruebe las funciones de los botones. Si la luz no responde, repita los primeros dos pasos.

Conéctela con el mando a distancia con la aplicación:

1. Descárguese en su dispositivo la aplicación WiZ desde el App Store de iOS o el Playstore de Google.
2. Configure un nuevo „Hogar“ y una „Habitación“.
3. Siga las instrucciones de la aplicación para conectar una nueva lámpara.
4. Siga las instrucciones de la aplicación para conectar un nuevo mando a distancia.

Modos de iluminación favoritos personalizados:

- La aplicación WiZ le permite configurar sus modos de iluminación favoritos en su habitación. Al hacerlo, puede asignar los modos de iluminación deseados a los botones ⑦, ⑧, ⑨ y ⑩.
- ⑪ Luz nocturna
- ⑫ Estado envío de comando de LED (azul)
- ⑬ Estado de batería baja (rojo)
- ⑭ Puerto de carga USB-C
- ⑮ Estado: en carga (rojo)/carga finalizada (verde)

Manual para lámparas de techo y colgantes:

- A. Si la lámpara ya está instalada, debe desinstalarse. Para ello, desconecte la lámpara de la fuente de alimentación y retírela del soporte de techo.
- B. Haga la modificación y obtenga su nueva lámpara antes de instalarla:
 1. Localice la MasterBox y deslice la tapa para abrirla.
 2. Saque el módulo de base DIM TO WARM actual tirando de él hacia arriba.
 3. Conecte el módulo enchufable CI·MOTE en el conector visible con el que cuenta el módulo.
 4. Cierre la tapa empujándola de nuevo hasta su posición inicial.
 5. Instale la lámpara como se indica en las instrucciones de montaje.

Manual para lámpara de pie:

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Retire del embalaje de la lámpara la MasterBox que se adjunta.
3. Deslice la tapa para abrirla.
4. Conecte el módulo enchufable CI·MOTE en el conector visible con el que cuenta el módulo.
5. Cierre la tapa empujándola de nuevo hasta su posición inicial.
6. Desconecte el enchufe entre el regulador de intensidad de pie y la lámpara y conecte la MasterBox a los enchufes. (Atención: Estos están codificados y sólo encajan en una dirección).

Manual para lámparas de mesa:

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la caja de módulos situada en la parte inferior de la lámpara. Para ello desenrosque el tornillo de bloqueo y retire la tapa.
3. Conecte el módulo enchufable CI·MOTE en el conector visible con el que cuenta el módulo.
4. Cierre la caja de módulos con la tapa y el tornillo de bloqueo.



Funciones especiales:

- Carga: para cargar el mando a distancia, conecte el cable de carga suministrado con conector USB-C al puerto del mando a distancia y el enchufe USB a un enchufe de alimentación que cuente con puerto USB (no incluido). Conecte el cargador al enchufe de alimentación. El proceso de carga dura aproximadamente 1,5 horas (con un enchufe de alimentación 1A). El estado de carga completa se indica mediante el comando LED junto al puerto USB-C.
- Al instalar el módulo enchufable CI·MOTE, el regulador de intensidad de pie de las lámparas de suelo y el regulador de intensidad giratorio de las lámparas de mesa solo funcionarán como interruptores de encendido, y el regulador de intensidad y los ajustes del tono de blanco solo funcionarán a través de la aplicación o del mando a distancia.
- Al instalar un Módulo enchufable CI·MOTE, no debe utilizarse un regulador de intensidad de pared. El regulador de intensidad existente debe sustituirse por un interruptor de pared habitual.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu CINQUE firmy TRIO Leuchten.

Poprzez zakup zestawu rozszerzającego CI·MOTE, Twoja oprawa świetlna do salonu CINQUE może w szybki i łatwy sposób stać się inteligentna. Dzięki temu zestawowi można rozszerzyć swoją oprawę o funkcje obsługi, które w innym przypadku można włączyć za pośrednictwem aplikacji WiZ connect na dowolnym urządzeniu końcowym z systemem iOS lub Android (zwróć uwagę na wymagania systemowe aplikacji).

Zakres dostawy:

- Pilot zdalnego sterowania CI·MOTE
- Moduł wtykowy CI·MOTE
- Kabel ładujący do pilota (USB-C)
- Uchwyt ścienny do pilota
- Instrukcja obsługi

Obsługa pilotem zdalnego sterowania:

- ① & ② Wł./Wył.
- ③ & ④ Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przycisk przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe powoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.
- ⑤ & ⑥ Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.
- ⑦ - ⑩ Ulubiony tryb oświetlenia

Połączyć się z pilotem bez aplikacji:

1. Włączyć oprawę świetlną.
2. Nacisnąć przycisk ON ① na pilocie zdalnego sterowania 3 razy w ciągu 10 sekund po włączeniu światła
3. Sprawdzić działanie przycisków. Jeśli lampka nie reaguje, powtórzyć pierwsze dwa kroki.

Połączyć się z pilotem z aplikacją:

1. Pobrać aplikację WiZ ze sklepu iOS App Store lub Google Playstore na swoje urządzenie.
2. Utworzyć nowy „dom” i „pomieszczenie”.
3. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby podłączyć nową oprawę.
4. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby podłączyć nowego pilota.

Dostosowane ulubione tryby oświetlenia

- Aplikacja WiZ umożliwia edycję ulubionych trybów oświetlenia w pomieszczeniach: w ten sposób można przypisać żądane tryby oświetlenia do przycisków ⑦, ⑧, ⑨ i ⑩.
- ⑪ Oświetlenie nocne
- ⑫ Polecenie wysyłania diody LED stanu (niebieskie)
- ⑬ Stan baterii niski (czerwony)
- ⑭ Gniazdo ładowania USB-C
- ⑮ Stan: ładowanie (czerwony) / naładowany (zielony)

Ręczne oprawy sufitowe i wiszące:

- A. Jeżeli oprawa jest już zamontowana, należy ją zdemontować. W tym celu należy odłączyć oprawę od zasilania i zdjąć ją z uchwyty sufitowego.
- B. Należy skonwertować nową oprawę przed jej instalacją:
 1. Zlokalizować centralkę i otworzyć ją, przesuwając pokrywę.
 2. Wyjąć istniejący moduł podstawowy DIM TO WARM, pociągając go do góry.
 3. Podłączyć moduł wtykowy CI·MOTE do widocznego złącza modułu.
 4. Zamknąć pokrywę, przesuwając ją z powrotem do pierwotnej pozycji.
 5. Zamontować oprawę zgodnie z instrukcją montażu oprawy.

Ręczna lampa podłogowa:

1. Wyciągnąć wtyczkę z zasilania.
2. Wyjąć załączoną centralkę z opakowania oprawy.
3. Otworzyć ją, przesuwając pokrywę.
4. Podłączyć moduł wtykowy CI·MOTE do widocznego złącza modułu.
5. Zamknąć pokrywę, przesuwając ją z powrotem do pierwotnej pozycji.
6. Odłączyć złącze wtykowe między ściemniaczem nożnym a oprawą i podłączyć centralkę do wtyczek. (Uwaga! Są one zakodowane i pasują tylko w jednym kierunku).

Ręczne lampy stołowe:

1. Wyciągnąć wtyczkę z zasilania.
2. Otworzyć skrzynkę z modułami na spodzie oprawy, odkręcając śrubę blokującą i zdejmując pokrywę.
3. Podłączyć moduł wtykowy CI·MOTE do widocznego złącza modułu.
4. Zamknąć skrzynkę narzędziową pokrywą i śrubą blokującą.



Funkcje specjalne:

- Ładowanie: Aby naładować pilota, należy podłączyć dostarczony kabel ładujący z wtyczką USB-C do gniazda pilota, a wtyczkę USB do wtyczki zasilającej z gniazdem USB (brak w zestawie). Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazodka elektrycznego. Proces ładowania trwa około 1,5 godziny (z wtyczką 1A). Stan całkowitego naładowania jest wskazywany przez kontrolną diodę LED obok portu USB-C.
- Po zainstalowaniu modułu wtykowego CI·MOTE, ściemniacz nożny oprawy podłogowej i ściemniacz obrotowy opraw stołowych będą działać tylko jako włączniki, a przyciemnianie i ustawianie odcienia bieli będzie odbywać się tylko za pomocą aplikacji lub pilota.
- Jeśli zainstalowany jest moduł wtykowy CI·MOTE, nie wolno używać ściemniacza ściennego. Istniejący ściemniacz należy wymienić na zwykły przełącznik ścienny.

Arvoisa asiakas

Kiitos, että valitsit TRIO Leuchtenin CINQUE-tuotteen.

Ostamalla CI-MOTE-jatkosarjan, muutat jo ostamasi CINQUE-olohuonevalaisimen nopeasti ja helposti älykkääksi. Tällä sarjalla voi laajentaa valaisimesi käyttöä toiminnoilla, jotka muutoin ovat käytössäsi WiZ-sovelluksen kautta millä tahansa iOS- tai Android-päätelaitteella (huomioi sovelluksen järjestelmävaatimukset).

Toimituksen sisältö:

- CI-MOTE-kaukosäädin
- CI-MOTE-plug-in-moduuli
- Kaukosäätimen latauskaapeli (USB-C)
- Kaukosäätimen seinäteline
- Käyttöopas

Käyttö kaukosäätimellä:

- ① & ② On/Off (Päälle/Pois)
- ③ & ④ Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi- tai minimikirkkauden saavuttamisen.
- ⑤ & ⑥ Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylmimmän valoasetuksen valinnan.
- ⑦ - ⑩ Suosikkivalaisutila

Kaukosäätimen yhdistäminen ilman sovellusta:

1. Kytke valaisin päälle.
2. Valon sytyttyäsi paina kaukosäätimen ON-painiketta ① 3 kertaa 10 sekunnin aikana.
3. Testaa painikkeiden toimintaa. Jos valo ei reagoi, toista kaksi ensimmäistä vaihetta.

Kaukosäätimen yhdistäminen sovelluksella:

1. Lataa WiZ-sovellus iOS App Storesta tai Google Playstoresta laitteellesi.
2. Luo uusi „koti“ ja „huone“.
3. Seuraa sovelluksen ohjeita uuden valaisimen yhdistämiseksi.
4. Seuraa sovelluksen ohjeita uuden kaukosäätimen yhdistämiseksi.

Mukautetut suosikkivalaisutilat:

- WiZ-sovellus antaa sinun muokata suosikkivalaisutilojasi huoneissasi: niin tehdessäsi voit määrittää halutut valaistustilat painikkeisiin ⑦, ⑧, ⑨ ja ⑩.
- ⑪ Yövalo
- ⑫ Tila: LED lähettää käskyn (sininen)
- ⑬ Tila: virta vähissä (punainen)
- ⑭ USB-C-latauspistoke
- ⑮ Tila: lataus (punainen) / ladattu (vihreä)

Opas katto- ja riippuvalaisimille:

- A. Mikäli valaisin on jo asennettu, tulee se irrottaa. Tämän tehdäkseen kytke valaisin irti virtalähteestä ja irrota se kattotelineestä.
- B. Muunna uusi valaisin ennen asentamista:
 1. Etsi MasterBox ja avaa se liu'uttamalla kansi irti.
 2. Vedä olemassa oleva DIM TO WARM -perusmoduuli ulos vetämällä sitä ylöspäin.
 3. Kytke CI-MOTE-plug-in-moduuli näkyvään moduuliliittimeen.
 4. Sulje kansi työntämällä se takaisin alkuperäiseen asentoonsa.
 5. Asenna valaisin valaisimen asennusohjeissa kuvatulla tavalla.

Opas lattialampuille:

1. Vedä pistoke esille.
2. Irrota MasterBox valaisinpakkauksesta.
3. Avaa se liu'uttamalla kansi auki.
4. Kytke CI-MOTE-plug-in-moduuli näkyvään moduuliliittimeen.
5. Sulje kansi työntämällä se takaisin alkuperäiseen asentoonsa.
6. Irrota jalkahimmennin ja valaisimen pistokeliitäntä, ja liitä MasterBox pistokkeisiin. (Huomio! Koodattuja ja sopivat vain yhteen suuntaan).

Opas pöytälamppuille:

1. Vedä pistoke esille.
2. Avaa valaisimen pohjassa oleva moduulilaatikko ruuvaamalla lukitusruuvi auki ja irrottamalla kansi.
3. Kytke CI-MOTE-plug-in-moduuli näkyvään moduuliliittimeen.
4. Sulje moduulilaatikko kannella ja lukitusruuvilla.



Erityisominaisuudet:

- Lataaminen: kaukosäätimen ladataksesi kytke mukana tullut USB-C-latauskaapeli kaukosäätimen pistokkeeseen ja USB-pistoke virtapistokkeeseen, jossa on USB-portti (ei tule mukana). Työnnä kaapeli pistokkeeseen. Latausprosessi kestää noin 1,5 tuntia (1A-virtapistokkeella). USB-C-portin vieressä oleva LED-valo ilmaisee kokonaislatauksen tilan.
- Kun CI-MOTE-älykotimoduuli on asennettu, lattialavalaisimen jalkahimmennin sekä pöytävalaisinten kääntöhimmennin toimivat vain päälle-kytkiminä, himmennys ja valkosävyyn säätö toimivat vain sovelluksen tai kaukosäätimen kautta.
- Mikäli CI-MOTE-älykotimoduuli on asennettu, seinähimmennintä ei tule käyttää. Olemassa oleva himmennin tulee korvata tavallisella seinäkytkimellä.

Dragul nostru client,

Mulțumim că ați ales produsul CINQUE de la TRIO Leuchten.

Prin cumpărarea setului de extensii CI·MOTE, oferiți corpului de iluminat pentru camera de zi CINQUE deja achiziționat o cale rapidă și ușoară de a deveni inteligent. Cu ajutorul acelui set puteți extinde corpul de iluminat pentru a include funcții de operare care sunt altminteri posibile prin intermediul aplicației de conectare WiZ disponibilă cu orice aparat iOS sau Android (respectați cerințele de sistem ale aplicației).

Obiectul livrării:

- Telecomandă CI·MOTE
- Modul plug in CI·MOTE
- Cablu de încărcare pentru telecomandă (USB-C)
- Suport de perete pentru telecomandă
- Manual

Utilizarea telecomenzii:

- ① & ② Pornit/oprit
- ③ & ④ Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, aveți posibilitatea să controlați etapele, individual. Apăsând butonul continuu, se obține luminozitate maximă sau minimă.
- ⑤ & ⑥ Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând scurt, este posibil controlul etapelor, individual. Apăsând lung, se obține setarea culorii la mai rece sau mai cald.
- ⑦ - ⑩ Modul favorit de iluminare

Conectare cu telecomandă fără aplicație:

1. Porniți corpul de iluminat.
2. Apăsați butonul ON ① de pe telecomandă de trei ori în 10 secunde după ce ați aprins lumina.
3. Verificați funcțiile butoanelor. Dacă lumina nu răspunde, repetați primii doi pași.

Conectați telecomanda cu aplicația:

1. Descărcați aplicația WiZ din iOS App Store sau din Google Playstore pe dispozitivul dumneavoastră.
2. Creați o nouă „casă” sau „cameră”.
3. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a conecta un nou corp de iluminat.
4. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a conecta o nouă telecomandă.

Moduri de iluminat favorite ajustate:

- Aplicația WiZ vă permite să modificați modurile de iluminat favorite din încăperile dumneavoastră: când faceți acest lucru puteți alocă moduri de iluminat butoanelor ⑦, ⑧, ⑨ și ⑩.
- ⑪ Lumină de noapte
- ⑫ LED de stare transmite comandă (albastru)
- ⑬ LED de stare baterie descărcată (roșu)
- ⑭ Priza de încărcare USB-C
- ⑮ Stare: se încarcă (roșu) / încărcat (verde)

Manual corpuri de iluminat de tavan sau perete:

- A. Dacă corpul de iluminat este deja montat, trebuie demontat. Pentru a face acest lucru, deconectați corpul de iluminat de la sursa de energie electrică și scoateți-l din suportul din tavan.
- B. Modificați noul corp de iluminat înainte de instalare:
 1. Găsiți MasterBox-ul și deschideți-i capacul prin glisare.
 2. Scoateți modulul de bază DIM TO WARM prin extragerea lui pe verticală.
 3. Introduceți modulul plug in CI·MOTE în conectorul de module vizibil.
 4. Închideți capacul împingându-l înapoi în poziția lui inițială.
 5. Instalați corpul de iluminat în conformitate cu instrucțiunile de instalare ale acestuia.

Lampă manuală de podea:

1. Deconectați alimentarea cu energie.
2. Scoateți MasterBox-ul inclus din ambalajul corpului de iluminat.
3. Deschideți-l prin glisarea capacului.
4. Introduceți modulul plug in CI·MOTE în conectorul de module vizibil.
5. Închideți capacul împingându-l înapoi în poziția lui inițială.
6. Deconectați priza dintre regulatorul de intensitate din picior și corpul de iluminat și conectați MasterBox-ul la prize. (Atenție! Acestea sunt codate și se potrivesc într-o singură direcție).

Lămpi de masă manuale

1. Deconectați alimentarea cu energie.
2. Deschideți cutia modulului din partea inferioară a corpului de iluminat prin deșurubarea șurubului de închidere și scoaterea capacului.
3. Introduceți modulul plug in CI·MOTE în conectorul de module vizibil.
4. Închideți cutia modulului cu capacul și cu șurubul de închidere.



Trăsături speciale

- Încărcare: pentru a încărca telecomanda, conectați cablul de încărcare furnizat cu USB-C la priza telecomenzii și mufa USB la o priză de alimentare cu priză USB (nu este inclusă). Conectați fișa de alimentare la priză, încărcarea durează aproximativ 1,5 ore (cu o fișă de alimentare de 1A). Starea de încărcare completă este indicată de LED-ul de control de lângă portul USB-C.
- În cazul în care este instalat modulul de casă inteligentă CI·MOTE, regulatorul de intensitate din piciorul lămpii de podea și cel rotativ al lămpilor de masă funcționează doar ca butoane de pornire, scăderea intensității și alegerea tonului alb putându-se face doar prin aplicație sau prin intermediul telecomenzii.
- În cazul în care este instalat un modul de casă inteligentă CI·MOTE, un regulator de intensitate de perete nu trebuie folosit. Un regulator de intensitate existent trebuie înlocuit cu un comutator normal de perete.